

# KOMMUNAL



## RUNDSCHAU

### Amtsblatt

Ausgabe  
Oktober 2006



### Parthenstein

Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Uwe Herrmann – Bürgermeister Stadt Naunhof  
Jürgen Kretschel – Bürgermeister Gemeinde Parthenstein

Für die Orte Grethen, Großsteinberg, Klinga und Pomßen

### Rentnerweihnachtsfeiern 2006

Liebe Rentnerinnen und Rentner der Gemeinde Parthenstein,

das Weihnachtsfest steht wieder vor der Tür und wir möchten für unsere Senioren, wie in jedem Jahr, eine Rentnerweihnachtsfeier in den jeweiligen Ortsteilen organisieren und zu folgenden Terminen durchführen:



<b>Großsteinberg</b>	<b>am Dienstag, 5.12.06</b>	<b>Speiseraum Schule</b>
<b>Pomßen</b>	<b>am Mittwoch, 6.12.06</b>	<b>Speiseraum Agrargenossenschaft</b>
<b>Grethen</b>	<b>am Mittwoch, 6.12.06</b>	<b>Dorfgemeinschaftszentrum</b>
<b>Klinga</b>	<b>am Donnerstag, 7.12.06</b>	<b>Kulturraum</b>

**Beginn: jeweils 14.30 Uhr**

Bitte melden Sie sich bis **spätestens 24.11.2006 zur Teilnahme für**

<b>Großsteinberg</b>	<b>- bei Frau Perzel, Rentnertreff oder Frau Holze, Gemeindeverwaltung</b>
<b>Pomßen</b>	<b>- bei Frau Schreiber, Rentnertreff</b>
<b>Grethen</b>	<b>- bei Frau Mai - Rentnertreff</b>
<b>Klinga</b>	<b>- bei Frau Stiller Rentnertreff</b>

oder jeweils zu den Sprechstunden dienstags von 16.00 - 18.00 Uhr in den Außenstellen der Gemeindeverwaltung an.

Wir bitten bei der Anmeldung um die Entrichtung eines Unkostenbeitrages in Höhe von **3,50 €**

Bitte beachten Sie, dass **nach dem 24.11.06** eingehende Anmeldungen **k e i n e** Berücksichtigung mehr finden!

Über eine rege Beteiligung würden wir uns freuen, für die entsprechende Unterhaltung und Betreuung wird gesorgt.

Holze  
Sachbearbeiterin

## Amtliche Mitteilungen

### Die Stadt Naunhof gibt im Namen der Gemeinde Parthenstein bekannt:

#### Beschlüsse der Sitzung des Gemeinderates am 04.10.2006

##### **Beschluss 01/10/2006**

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung den Auftrag zur Ausführung der Lieferungen und Leistungen zur Maßnahme „Neubau Kindertagesstätte Großsteinberg“, Los 5 „Betonarbeiten“, an die Firma Baugeschäft Ralf Gallasch aus Mark-Schönstädt zu vergeben.

Die Kosten belaufen sich lt. dem vom IB Voigt geprüften Angebot vom 27.09.2006 auf brutto 109.943,03 €

##### **Abstimmungsergebnis:**

Gemeinderäte gesamt:	14	Ja-Stimmen:	8
Davon anwesend:	9	Nein-Stimmen:	0
Abstimmungsberechtigt:	9	Stimmeneenthaltung:	1

##### **Beschluss 02/10/2006**

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, den Auftrag zur Ausführung der Lieferungen und Leistungen zur Maßnahme „Neubau Kindertagesstätte Großsteinberg“, Los 12 „Aufzug“, an die Firma OTIS GmbH aus Leipzig zu vergeben.

Die Kosten belaufen sich lt. dem vom IB Voigt geprüften Angebot vom 26.09.2006 auf brutto 24.360,00 €

##### **Abstimmungsergebnis:**

Gemeinderäte gesamt:	14	Ja-Stimmen:	8
Davon anwesend:	9	Nein-Stimmen:	0
Abstimmungsberechtigt:	9	Stimmeneenthaltung:	1

##### **Beschluss 03/10/2006**

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, den Auftrag zur Ausführung der Lieferungen und Leistungen zur Maßnahme „Neubau Fußgängerüberführung über den Reiherteichgraben und Erneuerung Fußweg Südseite an der Hauptstraße im OT Pomßen“ an die Fa. GTS Geithainer Tief- und Straßenbau GmbH aus Geithain zu vergeben. Die Kosten belaufen sich lt. dem vom Ingenieurbüro IBB GmbH geprüften Angebot v. 26.09.2006 auf brutto 44.464,48 €

##### **Beschluss 04/10/2006**

Der Gemeinderat von Parthenstein beschließt, den Auftrag zur Ausführung der Lieferungen und Leistungen zur Maßnahme „Deckenerneuerung an einem Teil der ‚Parkstraße‘ im OT Pomßen an die Fa. Straßen- und Tiefbau GmbH Eilenburg aus Eilenburg zu vergeben. Die Kosten belaufen sich lt. dem vom Bauamt geprüften Angebot vom 27.09.2006 auf brutto 25.359,57 €

##### **Beschluss 05/10/2006**

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, dass die Aufträge zur Ausführung der Lieferungen und Leistungen zur Maßnahme „Sanierung der Schulturnhalle der Grundschule Parthenstein“, Lose 1 bis 10“ vergeben werden wie folgt:

Los 1, Abbruch, Maurer- und Putzarbeiten: an die Fa. JS Bauunternehmen aus Halle. Die Auftragssumme beträgt lt. dem vom IB Martin geprüften Angebot 28.211,41 € (Anlage 1)

Los 2, Fassadensanierung: an die Fa. SCHUWO Bau GmbH aus Leipzig. Die Auftragssumme beträgt lt. dem vom IB Martin geprüften Angebot 13.405,20 € (Anlage 2)

Los 3, Gerüstarbeiten: an die Fa. Süptitz Gerüstbau aus Leipzig. Die Auftragssumme beträgt lt. dem vom IB Martin geprüften Angebot 744,15 € (Anlage 3)

Los 4, Estricharbeiten: an die Fa. SCHUWO Bau GmbH aus Leipzig. Die Auftragssumme beträgt lt. dem vom IB Martin geprüften Angebot 1.996,67 € (Anlage 4)

Los 5, Trockenbauarbeiten: an die Fa. SCHUWO Bau GmbH aus Leipzig. Die Auftragssumme beträgt lt. dem vom IB Martin geprüften Angebot 7.487,14 € (Anlage 5)

Los 6, Fliesenarbeiten: an die Fa. Jens Weinert aus Hoyersdorf. Die Auftragssumme beträgt lt. dem vom IB Martin geprüften Angebot 5.582,04 € (Anlage 6)

Los 7, Tischlerarbeiten: an die Fa. Tischlerei Fritzsche aus Naunhof. Die Auftragssumme beträgt lt. dem vom IB Martin geprüften Angebot (Nebenangebot) 10.645,33 € (Anlage 7)

Los 8, Malerarbeiten: an die Fa. Schell Maler aus Waldheim. Die Auftragssumme beträgt lt. dem vom IB Martin geprüften Angebot 5.120,18 € (Anlage 8)

Los 9, Bodenbelagsarbeiten: an die Fa. Fußbodenbau und Sanierung Rolf Gimpel aus Thum. Die Auftragssumme beträgt lt. dem vom IB Martin geprüften Angebot 2.755,23 € (Anlage 9)

Los 10, Dachdecker- und Dachklempner: an die Fa. SCHUWO Bau GmbH aus Leipzig. Die Auftragssumme beträgt lt. dem vom IB Martin geprüften Angebot 2.981,94 € (Anlage 10)

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	14	Ja-Stimmen:	8
Davon anwesend:	9	Nein-Stimmen:	0
Abstimmungsberechtigt:	9	Stimmenenthaltung:	1

#### Beschluss 06/10/2006

Der Gemeinderat bestätigt einstimmig in öffentlicher Sitzung die Eilentscheidung des Bürgermeisters über den Abschluss der Vereinbarung mit der BVVG über die entgeltliche Vermögenszuordnung des Flurstückes Nr. 54/3 der Gemarkung Großsteinberg.

Die Kosten belaufen sich auf 10.000,00 €zzgl. der Kosten des Vollzuges (Grundbuchamt, ...).

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	14	Ja-Stimmen:	8
Davon anwesend:	9	Nein-Stimmen:	0
Abstimmungsberechtigt:	9	Stimmenenthaltung:	1

#### Beschluss 07/10/2006

Der Gemeinderat beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, dass der in der Anlage beigefügte Planvorschlag für den Wirtschaftsplan 2007 zur Bewirtschaftung des Kommunalwaldes der Gemeinde Parthenstein angenommen und bestätigt wird.

Jürgen Kretschel  
Bürgermeister

Für die Bekanntmachung

Herrmann  
Bürgermeister der Stadt Naunhof

## Allgemeine Mitteilungen

### Achtung Hundehalter, Rücksichtnahme und Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften sind gefordert

Bereits in der Ausgabe April 2006 habe wir an dieser Stelle auf die Verantwortung von Hundebesitzern und Hundeführern hingewiesen. Dabei ging es besonders um die Einhaltung des § 7 der Ortpolizeiverordnung für die Stadt Naunhof und die Gemeinden Belgershain und Parthenstein. Danach haben Halter und Führer von Hunden dafür zu sorgen, dass die Tiere Ihre Notdurft **nicht** auf öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen verrichten. Wenn dies doch passieren sollte, ist der Hundeführer verpflichtet, den Hundekot unverzüglich zu entfernen. Verstöße werden mit Geldbuße geahndet.

Gleichzeitig möchten wir nochmals auf die Regelung des § 6 Abs. 3 o.g. Polizeiverordnung verweisen, wonach **alle Hunde** auf öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen dem **Leinenzwang** unterliegen.

Obwohl die Besitzer und Führer von Hunden stets davon ausgehen, dass ihr Hund keinem etwas tut, so zeigen diverse Vorfälle, dass dies nicht immer der Fall ist. Es ist nicht grundsätzlich auszuschließen, dass von einem Hund eine gewisse Gefahr für andere Mitbürger, besonders Kinder die sich erschrecken, oder auch andere Tiere ausgeht. Vermeiden Sie unnötigen Stress, Ärger oder gar eine Geldbuße indem Sie Ihren Hund vorschriftsmäßig an der Leine führen.

Jeder Bürger ist berechtigt, unter Angabe des Datums, der Uhrzeit und der Ortsangabe der Verunreinigung, den Hundehalter bzw. den Hundeführer beim Ordnungsamt Naunhof, Markt 1, Zimmer 2.03 oder in der Außenstelle Parthenstein, Große Gasse 1 in 04668 Parthenstein OT Großsteinberg anzuzeigen. Der Anzeigende muss gegebenenfalls als Zeuge zur Verfügung stehen.

## Das Landratsamt Muldentalkreis – Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt – informiert!

### Erfassung von Geflügel und Großtierbeständen

Sehr geehrte Tierhalter,

das Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt (LÜVA) des Landratsamt Muldentalkreis erinnert auf diesem Wege alle Geflügel- und Großtierhalter an ihre Meldepflicht.

Zur Tierseuchenprophylaxe und Tierseuchenbekämpfung ist es für das Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt wichtig, einen genauen Überblick über die Tierbestände im Muldentalkreis zu haben.

Jeder Tierhalter ist nach der Viehverkehrsordnung verpflichtet seine Tierhaltung **ab dem ersten Stück** Geflügel oder Großtier (Schwein, Schaf, Ziege) beim LÜVA anzuzeigen.

Für Rückfragen stehen Ihnen die Mitarbeiter des LÜVA unter folgenden Telefonnummern zur Verfügung  
03437 / 984 588; 984 589 und 984 587 gern zur Verfügung.

## Das Staatliche Vermessungsamt Borna informiert!

### Gebäudeeigentümer können Kosten sparen! Die Übergangsregelung für kostengünstige Gebäudeaufnahmen läuft zum 31. Dezember 2006 aus.

Das Sächsische Vermessungsgesetz vom 12. Mai 2003 (SächsVermG) verpflichtet im § 7 alle Grundstückseigentümer, ihre Gebäude zur Eintragung in das Liegenschaftskataster auf eigene Kosten einmessen zu lassen. Davon betroffen sind Gebäude, welche **nach dem 24. Juni 1991** neu errichtet oder in ihren Außenmaßen wesentlich verändert wurden. Diese Aufnahme kann nur durch einen in Sachsen zugelassenen Öffentlich bestellten Vermessungsingenieur (ÖbV) erfolgen, sofern der Gebäudeeigentümer keine, bereits vorhandenen „Daten anderer Stellen“ über sein Gebäude erreichen kann. Wir möchten aber darauf hinweisen, dass der Lageplan zum Bauantrag mit den reinen Planungsdaten, den Anforderungen, die § 7 Durchführungsverordnung zum SächsVermG an „Daten anderer Stellen“ stellt, nicht genügt. Für Gebäude, die bis zum 31.08.2003, also vor Inkrafttreten des neuen Vermessungsgesetz fertiggestellt wurden, ist für eine Übergangszeit von drei Jahren die Möglichkeit einer erheblich kostengünstigeren Einmessung eingeräumt. Diese Übergangsregelung in § 29 des SächsVermG endet am **31.12.2006**. Bis dahin muss der Antrag auf Gebäudeeinmessung und auf Kostenermäßigung nach § 29 SächsVermG bei einem ÖbV gestellt sein, um diese Ermäßigung noch nutzen zu können. Der Unterschied in der Kostenhöhe kann, je nach Fallgestaltung, insgesamt bis zu 300 Euro betragen. Bitte wenden Sie sich mit Ihren Fragen an einen ÖbV Ihrer Wahl, der Sie über die Gebühren und Kosten für die Datenbereitstellung, die örtliche Einmessung und die Übernahme in das Liegenschaftskataster, speziell Ihr Gebäude betreffend, ausführlich informieren und bearten wird.

Staatliches Vermessungsamt Borna

Leipziger Straße 67

04552 Borna

Telefon 03433 – 777 –0 Fax: 03433 – 777 501

## Mitteilung der Stadtverwaltung Naunhof – Außenstelle Parthenstein

Die Außenstelle der Stadt Naunhof, Gemeindeverwaltung Parthenstein, bleibt am

**Montag, 30. Oktober 2006  
geschlossen.**

Jürgen Kretschel

Bürgermeister

**RECHTSANWÄLTIN****Katrin Scholz**

Vertretungsberechtigung  
vor allen Amts-, Land-  
und Oberlandesgerichten

Kanzleianschrift  
Gartenstraße 11  
04683 Naunhof

E-Mail: RAinKatrinScholz@t-online.de  
Tel.: 034293 / 3 02 40  
Fax: 034293 / 3 02 41  
Termine nach  
Vereinbarung

Tätigkeitsschwerpunkte: Arbeitsrecht, Allgemeines Zivilrecht, Verkehrsrecht  
Interessenschwerpunkte: Mietrecht, Sozialrecht

ANZEIGE

**Aktuelle Entscheidungen im Verkehrsrecht:****Wie alt darf ein „Jahreswagen“ sein?**

Ein von einem Kfz-Händler als „Jahreswagen“ verkauftes Gebrauchtfahrzeug entspricht regelmäßig nicht der vereinbarten Beschaffenheit, wenn zwischen der Herstellung und der Erstzulassung mehr als 12 Monate liegen (BGH 07.06.2006, VIII ZR 180/05).

Sachverhalt und Entscheidungsgründe:

Der vom Händler am 28.01.2002 als „Jahreswagen“ verkaufte und im Mai 2002 gelieferte Pkw war schon im Mai 1999 hergestellt und am 08.08.2001 auf einen Autovermieter erstzugelassen worden. Die mehr als zweijährige Standdauer vor der Erstzulassung war dem Käufer nicht bekannt. Der BGH sah in dem Alter einen Sachmangel. Bei der Auslegung des Begriffes „Jahreswagen“ kommt es auch auf das Gesamtalter einschließlich der Standzeit vor der Erstzulassung an. Insofern ist die Zwölfmonatsgrenze beim Neuwagenkauf maßgebend.

**Anforderungen an das tatrichterliche Urteil bei einem Rotlichtverstoß**

Beruhet die Feststellung eines Rotlichtverstoßes auf dem Ergebnis einer automatischen Rotlichtüberwachung, muss der Tatrichter die Entfernung der Induktionsschleife von der Haltelinie, - soweit vorhanden - die Entfernung einer zweiten Induktionsschleife von der ersten und die jeweils auf den zwei Messfotos eingeblendeten Messzeiten mitteilen (OLG Hamm 07.07.2006, 3 Ss OWi 435/06).

Entscheidungsgründe:

Im vorliegenden Fall war die Beweiswürdigung des Tatrichters unzureichend. Bei der automatischen Rotlichtüberwachung mittels „Traffiphot III“ muss der Tatrichter neben der Angabe des Gerätetyps und des Messergebnisses sowie eines etwaigen Toleranzwertes folgendes mitteilen: Die Entfernung der Induktionsschleife von der Haltelinie, - soweit vorhanden - die Entfernung einer zweiten Induktionsschleife von der ersten und die jeweils auf den zwei Messfotos eingeblendeten Messzeiten. Dies ergibt sich aus der Funktionsweise der automatischen Rotlichtüberwachung. Das Rechtsbeschwerdegericht kann die Rotlichtdauer beim Überfahren der Haltelinie nur dann nachvollziehbar berechnen, wenn im Urteil dargelegt ist, in welcher Entfernung sich die Induktionsschleife/n von der Haltelinie befanden sowie wenn die „Rotlichtzeiten“ beim Überfahren der ersten und zweiten Induktionsschleife bekannt sind.

## Information der Kindertagesstätte Grethen

### 1,2,3 Hexerei ist soweit ...



In der Kita „Storchennest“ Grethen hat die Halloweenzeit Einzug gehalten.

Mit unserem Projekt reisen wir, die Kinder und Erzieherinnen, in die Welt der Hexen, Geister und Zauberer. Gemeinsam gestalten und verwandeln wir unser Haus in ein mystisches, dunkles Land, wo die Halloweenhexe uns besucht und Geschichten zu erzählen weiß.

Mit einer Grusel- und Hexenparty werden wir selbst zu Hexen, kochen Hexensuppe mit „Spinnengebeinen“, schlecken „Hexenblut“ und viele andere Überraschungen warten in den nächsten Tagen.

Zum Projektabschluss laden wir alle Kinder und Eltern der Kindertagesstätte sowie der Umgebung zum



### Großen Halloweenfest am Freitag, 27.10.2006 ab 18.00 Uhr ans Dorfgemeinschaftszentrum Grethen

ei.

Von da aus starten wir mit allen aus dem Halloweenland zum Laternenumzug bis zur Gaststätte „Treve“. Dort wartet auf alle leckeres Hexenessen, Knüppelkuchen und „Draculablut“ (Glühwein).

Es freut sich auf einen hexischen und gespenstischen Abend

das Kita-Team „Storchennest“ Grethen

## Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag



Es feierten folgende Rentnerinnen und Rentner ihren Geburtstag

#### in Großsteinberg

Herr Schulze, Karlheinz	84 Jahre
Herr Dietze, Manfred	72 Jahre
Frau Müller, Erna	76 Jahre
Frau Gerth, Lieselotte	80 Jahre
Frau Mengel, Erika	74 Jahre
Frau Dahl, Anna	60 Jahre
Herr Müller, Harry	81 Jahre
Frau Kämper, Annemarie	71 Jahre
Herr Reul, Manfred	70 Jahre
Frau Trommer, Erika	71 Jahre
Herr Drieschner, Walter	86 Jahre
Frau Seidel, Ingeburg	74 Jahre
Frau Klemm, Thea	70 Jahre
Frau Harnisch, Hertha	78 Jahre
Frau Arnold, Lotte	77 Jahre
Herr Ruckstuhl, Peter	70 Jahre
Frau Mann, Lisa	77 Jahre

#### in Grethen

Frau Rudolph, Charlotte	78 Jahre
Frau Fuchs, Maria	77 Jahre
Herr Winkler, Heinz	77 Jahre
Frau Hoffert, Irma	77 Jahre

#### in Klinga

Frau Hartmann, Renate	74 Jahre
Herr Koch, Gottfried	77 Jahre
Herr Thieme, Herbert	80 Jahre
Herr Weigel, Reiner	65 Jahre
Frau Bock, Gertrud	83 Jahre
Frau Erl, Marie	85 Jahre
Frau Pechmann, Eva	75 Jahre
Frau Naumann, Irmgard	71 Jahre

#### in Pomßen

Frau Klein, Brunhilde	72 Jahre
Herr Weigmann, Harri	77 Jahre
Frau Hoffmann, Gerda	81 Jahre
Frau Steinmann, Irmgard	78 Jahre
Herr Kretschmar, Herbert	82 Jahre
Herr Köditz, Karl-Heinz	77 Jahre
Herr Fischer, Theo	65 Jahre

Die Gemeindeverwaltung wünscht allen genannten und ungenannten Jubilaren viel Gesundheit, Glück und persönliches Wohlergehen.

## Die Grundschule Parthenstein informiert

### Anmeldung der Schulanfänger

Die Anmeldung der Schulanfänger zur Aufnahme im Schuljahr 2007/08 nehmen wir wie folgt entgegen:

**am Montag, dem 30. Oktober 2006 von 9:00 bis 12:00 Uhr,**  
**am Donnerstag, dem 2. November von 16:00 bis 18:00 Uhr,**  
**am Freitag, dem 3. November 2006 von 9:00 bis 12:00 Uhr.**

Schulpflichtig werden alle Kinder, die zwischen dem  
**01.07.2000** und dem **30.06.2001**  
geboren sind.

Kinder, die bis zum **30.09.2001** geboren sind und deren Eltern es wünschen, können ebenfalls ohne besondere Formalitäten angemeldet werden.

Bitte legen Sie die **Geburtsurkunde** vor.

Da nur die Personalien aufgenommen werden, ist das Mitbringen des Schulanfängers nicht erforderlich.

Dröger  
Schulleiterin

\*\*\*Zur Erinnerung \*\*\* Zur Erinnerung \*\*\* Zur Erinnerung \*\*\*



**Klingaer Weinfest am Samstag, 28. Oktober 2006**  
**ab 19.30 Uhr im Kultursaal Klinga**  
**mit der traditionellen Wahl der Klingaer Weinkönigin.**



Restkarten zum Preis von 9 Euro erhalten Sie bei  
Gerd Schreckenbach in Klinga, Buchenweg 1 – Tel. 35048.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.feuerwehr-klinga.de](http://www.feuerwehr-klinga.de)

*Herzlichen Dank für alle Glückwünsche, Blumen und Geschenke sowie die zahlreiche Beteiligung an den Veranstaltungen anlässlich der*

### ***Wiederweihe der Pomßener Orgel.***

*Besonderer Dank gebührt allen fleißigen Helfern und Sponsoren, die zum Gelingen dieses großen Festes beigetragen haben.*

*Es waren zwei wundervoll gelungene Tage mit vielen Gästen, schöner Musik, interessanten Beiträgen und gelungener Bewirtung aller Teilnehmer.*

*Wir werden auf diese Fest noch lange dankbar zurückblicken.*

*Im Namen des Kirchenvorstandes*

***Pfarrer Michael Günz***





## Thomas Altner

Friedhofs- und Bestattungswesen

Gartenstraße 41 in  
04683 Naunhof

**Ständiger Bereitschaftsdienst unter Tel. (034293) 345 90**

Erd- und Feuerbestattungen  
Seebestattungen über unser Bestattungs-  
haus in Miltzow bei Stralsund  
Überführungen von und nach allen Orten  
Bestattungsvorsorgevereinbarungen  
Gräber für Erdbestattungen und Gräfte  
sowie Dauergrabpflege  
Umbettungen und Exhumierungen  
Ausgestaltung der Trauerfeier und  
Erledigung sämtlicher Formalitäten



www.BestattungshausHaensel.de

### Naunhof

Friedhofsweg 1a  
Tel. 034293/5010

### Grimma

Käthe Kollwitz Str.4  
Tel. 03437/910172

Für Ihre Anliegen stehen wir jederzeit persönlich  
zur Verfügung, auf Wunsch auch Hausbesuche.

- Erd- und Feuerbestattungen
- See- und Naturbestattungen
- Überführungen weltweit
- Erledigung aller Formalitäten
- Vermittlung von Trauerrednern
- Ausgestaltung der Trauerfeier
- Trauerdrucksachen
- Gräber für alle Bestattungen
- Hauseinsargung
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung



**Tag und Nacht dienstbereit**

## Vermiete ab sofort

45 m<sup>2</sup> große 1 ½ Zimmer DG-Wohnung  
in Großsteinberg. (Gas-Etagenheizung)  
Monatsmiete 230,00 €incl. NK

Interessenten melden sich bitte  
telefonisch unter 0511 / 83 93 54

## RATZ-PUTZ - ALLES KLAR

FRÜHJAHRSPUTZ DAS GANZE JAHR



Unterhaltsreinigung • Wäscheservice • Fensterreinigung • Teppichreinigung  
Grund- und Baureinigung • Hausmeisterservice • Handw. Dienstleistungen

### Damaris & Roland Müller

Feldseite 2

Tel./Fax: 034384 / 72589

04668 Großbothen – Kössern

Funk: 0177 / 3322597

www.ratz-putz.de

ratz-putz@arcor.de

## Nachruf

Am 13. September 2006 verstarb

### Oberingenieur Herbert Fritzsche.

Herr Fritzsche hat sich in den Anfangsjahren der Sportbewegung in Großsteinberg durch sein unermüdliches Engagement besondere Verdienste erworben. Er projektierte und überwachte als ehrenamtlicher Bauleiter den Sportanlagenbau in Großsteinberg und fasste auch selbst kräftig beim Bau mit an.

In der Kegelsparte und später im Kegelerverein hat Herbert Fritzsche aktiv mitgewirkt und mit seinen guten Ideen die Vereinsarbeit bereichert. Das Ansehen der Sportbewegung in Großsteinberg bis zum heutigen Tag ist auch ein Verdienst von Herbert Fritzsche.

Wir Sportler und Einwohner von Großsteinberg werden ihm dankbar ein ehrendes Gedenken bewahren.

Walter Drieschner

Ehrenbürger der Gemeinde Parthenstein



# 1. Weihnachtsmarkt im NaturFreundehaus Grethen

Liebe Einwohner der Gemeinde Parthenstein,

hiermit laden wir Sie am

**Samstag, den 02.12.2006, ab 14.00 Uhr,**

zum 1. Weihnachtsmarkt im NaturFreundehaus Grethen ein.

Bei Glühwein, Bratwurst, Stollen und Gebäck können Sie original erzgebirgisches Kunsthandwerk erleben und weihnachtlichen Klängen lauschen.

Ab 15.00 Uhr stellt außerdem der Hobbymler Bernd Hoffmann seine Landschaftsbilder zwischen Dübener Heide und Partheland aus.



Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich der

## **Geburt unserer Tochter Alina**

möchten wir uns recht herzlich bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn  
und Bekannten bedanken.

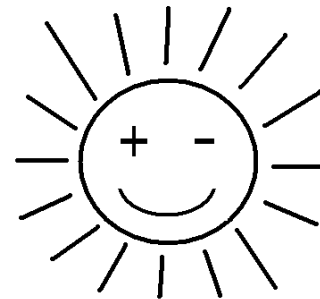
**Susanne Friedrich und Florian Schreiber**



Pomßen am 27. September 2006

## **Energie-Tag-Klinga**

Mit einem Solardach heizen Sie günstig!  
Warum erzeugt Ihr Heizkessel nicht auch noch Strom?  
Lohnt sich der Einstieg in erneuerbare Energien?  
Fragen über Fragen! Einige Antworten erhalten Sie beim  
**Energie - Tag - Klinga** am  
Sonnabend ,11.11.2006 . Beginn: 09:45 Uhr  
in Klinga, Kultursaal am Kindergarten.



**Anmeldung:** bei Steffen Krause per Fax: **034293 / 35596**  
per E-Mail: **energietag@klinga.net** oder im Web: **www.energietag.klinga.net**  
Die Veranstaltung ist kostenfrei. Interessenten sollten sich bis zum 30.10.06 anmelden.

In den Vorträgen werden die Themen - Solarthermie, - Photovoltaik,  
- Wärmespeichersysteme, - öffentliche Förderung und - Blockheizkleinkraftwerke besprochen.  
steffen.krause@klinga.net

### **Impressum**

**Herausgeber:** Gemeinde Parthenstein – 04668 Parthenstein, Große Gasse 1 Telefon 034293/5220

Fax: 034293/29232 e-mail: [gemeinde@parthenstein.de](mailto:gemeinde@parthenstein.de)

**Verantwortliche für den Amtlichen Teil:** Bürgermeister Gemeinde Parthenstein - Jürgen Kretschel  
Bürgermeister der Stadt Naunhof – Uwe Herrmann

**Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:** Bürgermeister Jürgen Kretschel

**Druck und Verlag:** Gemeinde Parthenstein und Océ - Deutschland Business Services GmbH Standort AOK Sachsen

Willmar-Schwabe-Straße 2 in 04109 Leipzig Tel. 0341/121141706, Fax 0341 121141889 Mail [obs.aokleipzig@oce.de](mailto:obs.aokleipzig@oce.de)

Das Amtsblatt erscheint monatlich. **Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe:** 10. November 2006

**Erscheinungstermin der nächsten Ausgabe:** 20. November 2006

Die „Kommunalrundschau“ wird an alle erreichbaren Haushalte und gewerblichen Einrichtungen der Gemeinde Parthenstein mit den OT Grethen, Großsteinberg, Klinga und Pomßen verteilt. Weitere Exemplare liegen in der Außenstelle Parthenstein der Stadtverwaltung Naunhof – Große Gasse 1 in 04668 Parthenstein aus oder können gegen Kostenerstattung beim Herausgeber bezogen werden.

**KOSMETIK** ■  
**hautnah**  
 Inh. Ilka Hammer  
 -Staatlich geprüfte Kosmetikerin-

**S-TU-D-I-O**



*Lassen Sie sich von uns verwöhnen – oder überraschen Sie mit einem Geschenkgutschein!*

**Unser Angebot:**

**Kosmetikbehandlungen** je nach Hautbedürfnis

**Kosmetik-Spezialbehandlungen z.B.:**

- Hyaluron – Infusion (extreme Feuchtigkeit)
- Ultraschall mit GK4 (Einschleusen von Wirkstoffen)

**Massagen** (auch Ayurveda , Hot Choco - Massage)

**Handpflege** und **Fußpflege**

*Wir beraten Sie gern und freuen uns auf Sie!*

Ilka Hammer, Carolin Schindler, Sandrina Tänzer  
 (Staatlich geprüfte Kosmetikerinnen)

Lange Str. 61 04683 Naunhof Tel.: 034293/55804

**Öffnungszeiten:**

Dienstag bis Freitag: 09.00 Uhr bis 18.30 Uhr (Verkauf)

Termine von **8 bis 20 Uhr** und weitere nach Vereinbarung!



**FitnesS**  
 CENTER AM WALDBAD

**ÖFFNUNGSZEITEN**

Montag	10.00 - 22.00 Uhr
Dienstag	10.00 - 22.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 22.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 22.00 Uhr
Freitag	10.00 - 22.00 Uhr
Samstag	14.00 - 18.00 Uhr
Sonntag	10.00 - 19.00 Uhr

AEROBIC  
 POWERKURSE  
 SOLARIUM SAUNA  
 RÜCKENSCHULE

**JETZT AUCH MIT PILATIS  
 UND LAUFGRUPPE**

Schauen Sie doch einfach mal in unserem Studio vorbei. Wir erstellen Ihnen gern einen individuellen Trainingsplan.

MODERNER CARDIO-  
 BEREICH MIT  
 SPEZIELLEN  
 FETTVERBRENNUNGS-  
 PROGRAMMEN

Mühlgasse 24, 04683 Naunhof  
 Tel.: 03 42 93 / 4 63 90

**\*\*\*Neueröffnung \*\*\* Neueröffnung \*\*\* Neueröffnung \*\*\***

**Praxis für Physiotherapie**

**Stefanie Diestel**

**Parkstraße 6 - 04668 Pomßen**

**☎ 034293 / 46 362**

Ab sofort stehe ich Ihnen mit meinen Leistungen aus

**dem schulmedizinischen Therapiebereich mit**

- Krankengymnastik,
- Manuelle Therapie,
- Massagen u.s.w.

**dem Kursprogramm mit**

- Rückenschule
- Nordic Walking
- Kinderturnen u.v.m.

in meiner Praxis zur Verfügung und freue mich auf Ihren Besuch!

Terminvereinbarung persönlich oder telefonisch – günstig jeweils zur halben oder vollen Stunde.

Auf diesem Wege danke ich allen Gratulanten, Patienten, Freunden und Bekannten für die liebe Unterstützung, die Glückwünsche sowie Blumen und Geschenke anlässlich meiner

**Praxiseröffnung am 2. Oktober 2006.**

Sie haben diesen Tag für mich zu einem einmaligen Erlebnis werden lassen.

**Stefanie Diestel**